

M235

Λ<sub>ς</sub> [L<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> C<sup>u</sup>, Y<sup>-</sup> Λ̄̄̄ .  
 man Li-dao matters, two section.

T'<sub>||</sub> †<sub>r</sub> ɔ' |'v.  
 Tao Zi-gai sang.

---

Λ<sub>ς</sub> [L<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> ɔ̇ L<sup>n</sup> ɔ<sub>||</sub>,  
 man Li-dao fled going,

Λ<sub>ς</sub> [L<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> ɔ̄ ɔ<sup>o</sup> T<sup>u</sup> ɣ<sup>ɔ</sup> ɿ" T<sub>v</sub> CT<sup>n</sup>,  
 man Li-dao women children at in front,

Λ<sub>ς</sub> [L<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> T<sup>u</sup> †<sup>r</sup> T<sup>u</sup> ɿ<sup>o</sup> ɿ" CT<sub>v</sub> ɔ̄.  
 man Li-dao retainers soldiers at behind.

ɔ̇ †<sub>o</sub> T<sup>n</sup> 'ɔ̄" ɔ̄<sup>-</sup> CT<sup>r</sup> CT<sub>ɔ̄</sub>.  
 fled reached the Hmao-gha-nzhi plain.

5 ɔ̄<sup>-</sup> ɔ<sup>o</sup> T<sup>u</sup> ɣ<sup>ɔ</sup> ɿ<sub>v</sub> ɔ̄<sup>n</sup> L<sub>ɔ̄</sub> ɔ̄<sup>r</sup> [L<sup>no</sup> ɔ̄<sup>o</sup>,  
 women children turned around together observed,

ɔ̄<sup>o</sup> ɿ" ɔ̄<sup>-</sup> ɔ<sup>o</sup> T<sup>u</sup> ɣ<sup>ɔ</sup> ɔ̄<sub>n</sub> ɔ̄<sup>-</sup> ɔ̄<sup>ɔ</sup> T<sup>n</sup>,  
 observed toward women children plural homeland,

ɔ̄<sup>-</sup> ɔ<sup>o</sup> T<sup>u</sup> ɣ<sup>ɔ</sup> [ɔ̄<sup>o</sup> ɔ̄<sup>-</sup> ɔ̄<sup>ɔ</sup> C̄<sup>nc</sup>  
 women children raised voices wept.

Λ<sub>ς</sub> [L<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> ɿ<sub>v</sub> ɔ̄<sup>n</sup> L<sub>ɔ̄</sub> ɔ̄<sup>r</sup> [L<sup>no</sup> ɔ̄<sup>o</sup>,  
 man Li-dao turned around together observed,

ɔ̄<sup>o</sup> ɿ" Λ<sub>ς</sub> [L<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> L<sub>||</sub> ɔ̄<sup>n</sup> L<sub>o</sub> C<sup>no</sup>,  
 observed toward man Li-dao city circular situated

10 C<sup>no</sup> G. Λ<sub>n</sub> ɔ̄<sup>r</sup> L<sup>ɔ</sup> CT<sub>ɔ̄</sub>.  
 situated Ngga-yi-shi-lw plain.

ɔ̄<sup>-</sup> CT<sub>||</sub> [L<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>||</sub> T<sup>u</sup> †<sup>r</sup> T<sup>u</sup> ɿ<sup>o</sup>  
 Ruling Race retainers soldiers

ɔ̄<sup>-</sup> ɔ̄<sup>ɔ</sup> ɔ̄<sup>n</sup> CT<sup>-</sup> S<sub>ɔ̄</sub> ɔ̄<sup>o</sup> T<sup>ɔ̄</sup>,  
 flags glowing red resembled flames fire,

J̄ CT<sub>11</sub> [no T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> T<sup>u</sup> †<sup>r</sup> T<sup>u</sup> T<sup>o</sup>  
Ruling Race retainers soldiers

ɔ̄ J̄' CT<sup>'nc</sup> L<sub>nc</sub> S<sub>3</sub> CJ<sup>u</sup> T<sup>'''</sup>.  
flags shining white resembled snow whirling.

15 Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> †<sup>ς</sup> L<sub>o</sub> [']<sup>-</sup>,  
man Li-dao able come grieve,

[']<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> CJ<sup>-</sup> T<sup>u</sup> CJ<sup>-</sup>  
grieved man Li-dao houses timber-framed houses

V<sup>-</sup> T<sup>''</sup> J<sup>r</sup> T<sup>''</sup>,  
tiled obtain not get,

Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> [']<sup>-</sup>,  
man Li-dao grieved,

[']<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> L<sub>11</sub> J<sup>o</sup> L<sub>o</sub> T<sup>''</sup> J<sup>r</sup> †<sup>r</sup>.  
grieved man Li-dao city circular obtain not fix.

Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> Y<sup>''</sup> †<sup>nc</sup> Y<sup>''</sup> ɔ̄ J<sup>r</sup> CT<sub>3</sub> J<sup>3</sup>.  
man Li-dao tears welled up.

20 Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> J<sup>-</sup> J<sup>o</sup> T<sup>u</sup> Γ<sup>3</sup> †<sup>ς</sup> L<sub>o</sub> [']<sup>-</sup>,  
man Li-dao women children able come grieve,

[']<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> J<sup>3</sup> Y<sup>''</sup> J<sup>3</sup> J<sup>3</sup> J<sup>3</sup>,  
grieved man Li-dao water supply flowing by,

J<sup>3</sup> J<sup>n</sup> CT<sup>3</sup> J<sup>3</sup> CT<sup>u</sup> V<sup>3</sup>.  
flowing strongly bottom edge garden.

J<sup>-</sup> J<sup>o</sup> T<sup>u</sup> V<sup>3</sup> †<sup>ς</sup> L<sub>o</sub> [']<sup>-</sup>,  
women children able come grieve,

[']<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> [no L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> J<sup>3</sup> Y<sup>''</sup> J<sup>3</sup> J<sup>3</sup> J<sup>3</sup>,  
grieved man Li-dao water supply flowing by,

25 J<sup>3</sup> J<sup>n</sup> CT<sup>3</sup> J<sup>3</sup> CT<sup>u</sup> †<sub>11</sub>,  
flowing strongly bottom edge dwelling,

J<sup>-</sup> J<sup>o</sup> T<sup>u</sup> Γ<sup>3</sup> [']<sup>3</sup> T<sup>n</sup> CT<sub>1</sub> J<sup>-</sup> S<sup>3</sup> C̄<sup>nc</sup>.  
women children raised very loud sound wept.

Λ<sub>κ</sub> [n<sup>o</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> [n I<sup>'</sup> CT<sup>n</sup>,  
man Li-dao thus went on ahead,

∫<sub>o</sub> J<sup>-</sup> ∫<sub>o</sub> T<sup>u</sup> V<sup>p</sup> T<sup>u</sup> [n<sup>o</sup> T<sup>n</sup> [n [n,  
caused women children extended family thus,

∫<sub>1</sub> L<sub>o</sub> J<sup>r</sup> C<sub>n</sub> t<sub>o</sub>,  
did come until reached,

30 t<sub>o</sub> T<sup>n</sup> 'D<sup>u</sup> J<sup>-</sup> C[<sup>r</sup> T<sup>n</sup> Γ<sup>u</sup> t<sup>-</sup> CT<sup>o</sup>.  
reached the Hmao-gha-nzhi the top cliff gorge.

Λ<sub>κ</sub> [n<sup>o</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> T<sub>1</sub> J<sup>n</sup> L<sub>3</sub> J<sup>r</sup> [n<sup>o</sup> ∫<sup>δ</sup>,  
man Li-dao turned around together observed,

∫<sup>δ</sup> T<sub>11</sub> G<sub>1</sub> Λ<sub>n</sub> J<sup>r</sup> L<sup>'</sup> CT<sub>δ</sub>,  
observed toward Ngga-yi-shi-lw plain,

Λ<sub>κ</sub> [n<sup>o</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> C<sup>nc</sup> [n L<sup>n</sup> J<sup>-</sup> L<sub>κ</sub> L<sub>o</sub> I<sup>'u</sup> CT<sup>u</sup>,  
man Li-dao wept thus bitterly come call sky,

J<sup>-</sup> ∫<sub>o</sub> T<sup>u</sup> Γ<sup>p</sup> C<sup>nc</sup> [n L<sup>n</sup> J<sup>-</sup> L<sub>κ</sub> I<sup>'u</sup> T<sup>n</sup>.  
women children wept thus bitterly call earth.

35 Λ<sub>κ</sub> [n<sup>o</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> [n<sup>'nc</sup> C<sup>no</sup> [n<sup>'nc</sup> t<sub>11</sub> 3<sup>nc</sup> CT<sup>u</sup>  
man Li-dao place live place dwell open to sky

CT<sup>-</sup>,  
blue,

J<sup>-</sup> ∫<sub>o</sub> T<sup>u</sup> Γ<sup>p</sup> J<sub>δ</sub> Y<sup>u</sup> J<sub>δ</sub> J<sup>'</sup> 3<sup>nc</sup> CT<sup>u</sup> I<sup>'</sup>.  
women children water supply open to sky clear.

Λ<sub>κ</sub> [n<sup>o</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> T<sub>1</sub> J<sup>n</sup> L<sup>'</sup> J<sup>r</sup> [n<sup>o</sup> ∫<sup>δ</sup> T<sup>u</sup>  
man Li-dao turned around together observed toward

CT<sup>u</sup> J<sup>'</sup>,  
behind,

G<sub>1</sub> Λ<sub>n</sub> J<sup>r</sup> L<sup>'</sup> T<sup>n</sup> [n V<sub>p</sub> L<sup>nc</sup> V<sub>p</sub>  
Ngga-yi-shi-lw country thus fields paddy fields

Δ<sup>n</sup> CT<sup>n</sup> C<sup>no</sup> J<sup>r</sup> t<sup>-</sup>,  
flat long situated side by side,

C]⁻                    Tᵛ                    C]⁻                    V⁻                    Cⁿᵒ                    CΔᵛ CΔᶿ,  
 houses   timber-framed   houses   tiled   situated   in rows,

40   Dᶿ                    T̄'                    Λϵ   C°   Lⁿ Tᵢᵢ                    Sⁿᶜ.  
 did   pull apart   man   Li-dao   heart,

G. Λₙ Jʳ Lᵑ                    C Tᶿ                    Cₙ                    C Tᶿ                    Lⁿᶜ                    Cⁿᵒ  
 Ngga-yi-shi-lw   plain   thus   midst   paddy   situated

                  Jʳ Cₙ,  
                   deserted,

D-                    tʳ Tᵢᵢ Jᶿ Lᵛ                    Cⁿᵒ                    Jᵛ                    C Tᶿ,  
 there was   cotton   situated   fill   plain,

Dᶿ                    T̄'                    Λϵ   Cⁿᵒ   Lⁿ Tᵢᵢ                    C]ᵑ.  
 did   pull apart   man   Li-dao   lungs.

Λϵ   Cⁿᵒ   Lⁿ Tᵢᵢ                    C̄ᶜ                    Lⁿ J⁻ Lϵ                    Lᵒ                    I'ᵛ                    C Tᵛ.  
 man   Li-dao   wept   bitterly   come   call   sky.

45   Λϵ   Cⁿᵒ   Lⁿ Tᵢᵢ                    C.                    T''                    Jᵑ,  
 man   Li-dao   looked   toward   behind,

Λϵ   Cⁿᵒ   Lⁿ Tᵢᵢ                    J⁻                    C̄                    C̄'.  
 man   Li-dao   the   road   sunny.

Λϵ   Cⁿᵒ   Lⁿ Tᵢᵢ                    C.                    T''                    T'\_,  
 man   Li-dao   looked   toward   ahead,

Λϵ   Cⁿᵒ   Lⁿ Tᵢᵢ                    J⁻                    C̄                    tᵢᵢ.  
 man   Li-dao   the   road   dark.

Λϵ   Cⁿᵒ   Lⁿ Tᵢᵢ                    Cₙ                    D.                    Lᵒ                    Jʳ Cₙ                    tᵒ,  
 man   Li-dao   thus   did   come   until   reached,

50   tᵒ                    Jʳ Jᵑ                    C̄¹ tᵑ Lᵢᵢ                    C T'ⁿᶜ,  
 reached   Shi-byu   lord   region,

tᵒ                    Jʳ Jᵑ                    C̄¹ tᵑ Lᵢᵢ                    C T'''.  
 reached   Shi-byu   lord   neighbourhood.

Jʳ Jᵑ                    C̄¹ tᵑ Lᵢᵢ                    Cᶿ                    C Cⁿᵢᵢ                    Cᶿ                    L°                    Cᵛ,  
 Shi-byu   lord   raised   mouth   raised   lips   asked,

C<sub>v</sub> Λ<sub>ς</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>ii</sub> C<sub>n</sub> t<sup>'</sup> 3<sup>ς</sup>.  
asked man Li-dao thus every kind.

Λ<sub>ς</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>ii</sub> C<sup>ς</sup> J<sup>-</sup> J<sup>ς</sup> J<sup>r</sup> [C<sup>no</sup> T<sup>n</sup>,  
man Li-dao raised voice together used reply,

55 T<sub>n</sub> C<sub>n</sub> [C<sup>n</sup> 3<sup>ς</sup> J<sub>ii</sub> C<sup>ς</sup> L<sub>o</sub> J<sup>r</sup> T<sup>nc</sup>,  
said thus nine kinds ten sorts come as well,

T<sub>n</sub> C<sub>n</sub> t<sup>'</sup> 3<sup>ς</sup> t<sup>'</sup> C<sup>ς</sup> L<sub>o</sub> J<sup>r</sup> C<sub>T</sub><sub>o</sub>.  
said thus every kind every sort come together.

J<sup>r</sup> J<sub>ς</sub> [C<sup>1</sup> t<sub>ς</sub> L<sub>ii</sub> L<sub>o</sub> C<sub>ii</sub> t<sup>o</sup>,  
Shi-byu lord come listen follow,

J<sup>r</sup> J<sub>ς</sub> [C<sup>1</sup> t<sub>ς</sub> L<sub>ii</sub> L<sub>o</sub> C<sub>ii</sub> T<sup>"</sup>.  
Shi-byu lord come listen get.

J<sup>r</sup> J<sub>ς</sub> [C<sup>1</sup> t<sub>ς</sub> L<sub>ii</sub> b<sup>u</sup> Λ<sub>ς</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>ii</sub> C<sub>n</sub> Y<sup>-</sup> b<sup>u</sup>.  
Shi-byu lord pitied man Li-dao thus make pity.

60 Λ<sub>ς</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>ii</sub> C<sup>'</sup>,  
man Li-dao grieved,

Λ<sub>ς</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>ii</sub> T<sub>n</sub> J<sup>r</sup> J<sub>ς</sub> [C<sup>1</sup> t<sub>ς</sub> L<sub>ii</sub> J<sup>-</sup> S<sup>1</sup> T<sub>nc</sub>,  
man Li-dao said Shi-byu lord thoughts true,

T<sub>v</sub> T<sub>n</sub> J<sup>r</sup> J<sub>ς</sub> [C<sup>1</sup> t<sub>ς</sub> L<sub>ii</sub> J<sup>-</sup> L<sup>u</sup> T<sub>nc</sub>.  
then said Shi-byu lord words true.

Λ<sub>ς</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>ii</sub> C<sup>u</sup> L<sub>ii</sub> J<sup>n</sup> L<sub>o</sub> T<sup>"</sup>,  
man Li-dao founded city circular on,

T<sup>"</sup> G<sub>-</sub> Λ<sub>n</sub> J<sup>r</sup> L<sup>ς</sup> C<sub>T</sub><sub>ς</sub> J<sup>-</sup> C<sub>T</sub><sub>ς</sub> T<sub>nc</sub>,  
on Ngga-yi-shi-lw plain the plain flat,

65 Λ<sub>ς</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>ii</sub> t<sup>'</sup>. C<sub>J</sub>- T<sup>u</sup> C<sub>J</sub>-  
man Li-dao built houses timber-framed houses

V<sup>-</sup> T<sup>"</sup>,  
tiled on,

T<sup>"</sup> G<sub>-</sub> Λ<sub>n</sub> J<sup>r</sup> L<sup>ς</sup> C<sub>T</sub><sub>ς</sub> J<sup>-</sup> T<sup>n</sup> T<sub>v</sub>.  
on Ngga-yi-shi-lw plain the land level.

□<sup>p</sup>            t<sub>o</sub>            ɔ<sub>ɛ</sub>    T<sup>u</sup>    Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    S<sup>nc</sup>,  
recall    concerning    did    break    man    Li-dao    heart,

□<sup>p</sup>            t<sub>o</sub>            ɔ<sub>ɛ</sub>    T<sup>u</sup>    Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    C]ᵑ.  
recall    concerning    did    break    man    Li-dao    lungs.

Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    Y<sup>n</sup> t<sup>nc</sup> Y<sup>n</sup> ɔ<sup>-</sup>    J<sup>r</sup> C]ᵑ,    CĒ',  
man    Li-dao    tears    clearly    poured down,

70 Y<sup>n</sup> t<sup>nc</sup> Y<sup>n</sup> ɔ<sup>-</sup>    J<sup>r</sup> C]ᵑ,    J<sup>n</sup>,  
tears            clearly    fell,

J<sup>-</sup> J<sup>o</sup>            T<sup>u</sup> Γ<sup>ɔ</sup>    □<sub>n</sub>    Y<sup>n</sup> t<sup>nc</sup> Y<sup>n</sup> ɔ<sup>-</sup>    J<sup>r</sup> C]ᵑ,    CΔ<sub>o</sub>.  
women    children    thus    tears    clearly    dripped.

J<sup>r</sup> J<sub>ᵑ</sub>            Ą<sup>1</sup> t<sub>ᵑ</sub> L<sub>||</sub>    ɾ<sub>n</sub>    Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    J<sup>-</sup> Š    T<sub>nc</sub>,  
Shi-byu    lord    said    man    Li-dao    thoughts    true,

J<sup>r</sup> J<sub>ᵑ</sub>            Ą<sup>1</sup> t<sub>ᵑ</sub> L<sub>||</sub>    □<sub>n</sub>    ɔ<sub>-</sub>    □<sup>no</sup>,  
Shi-byu    lord    thus    did    treat,

□<sup>no</sup>    Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    Y<sup>-</sup>    Y<sup>n</sup>    Λ<sub>n</sub>.  
treat    man    Li-dao    make    one    family.

75 J<sup>r</sup> J<sub>ᵑ</sub>            Ą<sup>1</sup> t<sub>ᵑ</sub> L<sub>||</sub>    ɾ<sub>n</sub>    Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    J<sup>-</sup> L<sup>u</sup>    T<sub>nc</sub>,  
Shi-byu    lord    said    man    Li-dao    words    true,

J<sup>r</sup> J<sub>ᵑ</sub>            Ą<sup>1</sup> t<sub>ᵑ</sub> L<sub>||</sub>    □<sub>n</sub>    ɔ<sub>-</sub>    □<sup>no</sup>,  
Shi-byu    lord    thus    did    treat,

□<sup>no</sup>    Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    S<sub>ᵑ</sub>    Y<sup>n</sup>    L<sup>ᵑ</sup>.  
treat    man    Li-dao    like    one    person.

Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    C]ᵑ,    J<sup>r</sup>    C]ᵑ<sub>o</sub>,  
man    Li-dao    think    not    swallow,

Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    S<sup>nc</sup>    J<sup>r</sup>    t<sub>||</sub>,  
man    Li-dao    heart    not    sufficient,

80 Λ<sub>ε</sub> □<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub>    t<sup>c</sup>    L<sub>o</sub>    C]ᵑ'',  
man    Li-dao    able    come    fear,

C]ᵑ''    □<sub>n</sub>    J<sup>-</sup> C]ᵑ<sub>||</sub> □<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>||</sub>    □<sub>n</sub>,  
fear    thus    Ruling Race    thus,

V<sup>ø</sup> T<sup>n</sup> CT<sup>v</sup>      C<sup>o</sup>†'      CT<sup>v</sup> J<sup>ʔ</sup>.  
surrounding stir up afterwards.

J<sup>r</sup> ʅ<sub>3</sub>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      J<sup>r</sup>      'C<sub>11</sub>      T<sup>n</sup>.  
Shi-byu lord not willing answer.

Λ<sub>κ</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>      ʅ<sup>1</sup>      L<sup>n</sup> ɔ<sub>11</sub>.  
man Li-dao fled going.

85 J<sup>r</sup> ʅ<sub>3</sub>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      J<sup>r</sup>ʔ<sup>ʔ</sup>      Λ<sub>κ</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>      ĩ<sup>1</sup>,  
Shi-byu lord showed man Li-dao road,

ʅ<sub>0</sub>.      Λ<sub>κ</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>      Δ<sup>-</sup>,  
caused man Li-dao go to,

Δ<sup>-</sup>      J<sup>-</sup> Š<sup>''</sup>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      CT<sup>'nc</sup>,  
go to Gha-sao lord region,

ɔ<sub>11</sub> t<sub>0</sub>.      J<sup>-</sup> Š<sup>''</sup>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      CT<sup>'m</sup>.  
go reach Gha-sao lord neighbourhood.

J<sup>r</sup> ʅ<sub>3</sub>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      ʅ<sub>n</sub>      Λ<sub>κ</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>      J<sup>-</sup> Š<sup>''</sup>      T<sub>nc</sub>,  
Shi-byu lord said man Li-dao thoughts true,

90 J<sup>r</sup> ʅ<sub>3</sub>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      ʅ<sub>0</sub>.      J<sup>-</sup> Š<sup>''</sup>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      [C<sub>n</sub>      ɔ<sub>-</sub>.  
Shi-byu lord caused Gha-sao lord thus did

[C<sup>no</sup>,  
treat,

[C<sup>no</sup>      Λ<sub>κ</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>      S<sub>3</sub>      Y<sup>n</sup>      Λ<sub>n</sub>.  
treat man Li-dao like one family.

J<sup>r</sup> ʅ<sub>3</sub>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      J<sup>r</sup> [C<sup>no</sup> [C<sup>n</sup>,  
Shi-byu lord spoke,

ĩ<sup>1</sup> ʅ<sub>0</sub>.      J<sup>-</sup> Š<sup>''</sup>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      [C<sub>n</sub>      ɔ<sub>-</sub>      [C<sup>no</sup>,  
requested Gha-sao lord thus did treat,

[C<sup>no</sup>      Λ<sub>κ</sub> [C<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>      S<sub>3</sub>      Y<sup>n</sup>      L<sup>ʔ</sup>.  
treat man Li-dao like one person.

95 J<sup>-</sup> Š<sup>''</sup>      ĩ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>      [C<sub>n</sub>      ɔ<sub>-</sub>      ʅ<sub>n</sub>,  
Gha-sao lord thus did say,

ŋ<sub>n</sub> J̄ S̄ [̄ t̄<sub>3</sub> L<sub>11</sub> J̄ T̄<sup>n</sup> t̄<sup>s</sup>,  
said Gha-sao lord the hand able,

ŋ<sub>n</sub> J̄ S̄ [̄ t̄<sub>3</sub> L<sub>11</sub> J̄ T̄<sup>n</sup> C̄]<sub>nc</sub>.  
said Gah-sao lord the hand skilful.

Λ<sub>s</sub> [̄<sup>no</sup> L̄<sup>n</sup> T̄<sub>11</sub> S̄<sup>nc</sup> J̄<sup>r</sup> T̄<sub>-</sub>,  
man Li-dao heart not collected,

Λ<sub>s</sub> [̄<sup>no</sup> L̄<sup>n</sup> T̄<sub>11</sub> S̄<sup>nc</sup> J̄<sup>r</sup> t̄<sub>11</sub>.  
man Li-dao heart not sufficient.

100 Λ<sub>s</sub> [̄<sup>no</sup> L̄<sup>n</sup> T̄<sub>11</sub> [̄<sup>δ</sup> C̄]<sub>11</sub> [̄<sup>δ</sup> L̄<sup>o</sup> T̄<sup>n</sup>,  
man Li-dao raised mouth raised lips reply,

J̄ S̄ [̄ t̄<sub>3</sub> L<sub>11</sub> J̄ T̄<sub>3</sub> Λ<sub>s</sub> [̄<sup>no</sup> L̄<sup>n</sup> T̄<sub>11</sub> J̄ C̄]<sup>r</sup>  
Gha-sao lord concerned man Li-dao the name

T̄<sub>3</sub>.  
what.

J̄ S̄ [̄ t̄<sub>3</sub> L<sub>11</sub> ŋ<sub>n</sub>,  
Gha-sao lord said,

ŋ<sub>n</sub> J̄ S̄ [̄ t̄<sub>3</sub> L<sub>11</sub> J̄ [̄<sup>n</sup> t̄<sup>3</sup>.  
said Gha-sao lord the road control.

Λ<sub>s</sub> [̄<sup>no</sup> L̄<sup>n</sup> T̄<sub>11</sub> J̄<sup>r</sup> [̄<sup>no</sup> [̄<sup>n</sup>,  
man Li-dao spoke,

105 Λ<sub>s</sub> [̄<sup>no</sup> L̄<sup>n</sup> T̄<sub>11</sub> t̄<sup>o</sup> [̄<sup>n</sup> ]<sup>11</sup> [̄<sup>nc</sup> [̄<sup>n</sup>  
man Li-dao built nine residences completed nine

[̄<sup>11</sup>,  
buildings,

[̄<sup>u</sup> [̄<sup>n</sup> L̄<sup>u</sup> [̄<sup>nc</sup> [̄<sup>n</sup> S̄<sup>δ</sup>.  
erected nine classifier completed nine sides.

[̄<sup>r</sup> Λ<sub>s</sub> C̄]<sup>u</sup> T̄<sup>11</sup> C̄]<sup>u</sup> T̄<sup>3</sup> ɔ<sup>3</sup>,  
unfortunately sky get sky constantly,

Λ<sub>s</sub> [̄<sup>no</sup> L̄<sup>n</sup> T̄<sub>11</sub> t̄<sub>11</sub> J̄<sup>r</sup> T̄<sup>11</sup>.  
man Li-dao dwell not get.



Λ<sub>ς</sub> [°<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> L<sub>||</sub> J<sup>n</sup> L<sub>o</sub> C<sup>no</sup> CT<sub>u</sub> T<sup>nc</sup>,  
man Li-dao city circular situated on flat land,

110 C[- T<sup>u</sup> C[- V<sup>-</sup> C<sup>no</sup> CT<sub>u</sub>  
houses timber-framed houses tiled situated on  
CT<sub>z</sub>,  
plain,

t<sup>r</sup> T<sub>||</sub> J<sup>z</sup> L<sub>u</sub> C<sup>no</sup> CT<sub>u</sub> T<sup>n</sup>.  
cotton situated on land.

Λ<sub>ς</sub> [°<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> V<sub>z</sub> L<sup>nc</sup> V<sub>z</sub> Δ̄ CT<sup>n̄</sup>,  
man Li-dao fields paddy fields flat long,

Γ<sub>n</sub> CΔ<sub>||</sub> CΔ<sup>n</sup> Γ<sub>n</sub> CΔ<sub>||</sub> CT<sup>n̄</sup>,  
thus leaves rice thus leaves grow long,

Γ̄' CT<sup>n̄</sup> J<sup>-</sup> S̄<sup>||</sup> Γ̄<sup>1</sup> t<sub>z</sub> L<sub>||</sub> D<sub>n</sub> CT<sup>z</sup> Δ<sup>z</sup>.  
examine grow long Gha-sao lord plural estates.

115 Λ<sub>ς</sub> [°<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> Γ<sub>n</sub>,  
man Li-dao said,

Γ<sub>n</sub> J<sup>-</sup> S̄<sup>||</sup> Γ̄<sup>1</sup> t<sub>z</sub> L<sub>||</sub> Γ<sub>n</sub> CΔ<sub>||</sub> Γ<sup>n</sup> J<sup>-</sup>  
said Gha-sao lord thus leaves buckwheat the

CΔ<sub>||</sub> b<sup>o</sup>,  
leaves grow big,

J<sup>-</sup> S̄<sup>||</sup> Γ̄<sup>1</sup> t<sub>z</sub> L<sub>||</sub> CT<sup>-</sup> T<sup>||</sup> Γ<sub>n</sub>,  
Gha-sao lord willing visit thus,

Γ̄' D<sup>-</sup> Λ<sub>ς</sub> [°<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>||</sub> Y<sup>n</sup> CT<sup>z</sup> Δ<sup>o</sup>.  
examine there is man Li-dao one tract land.

J<sup>-</sup> S̄<sup>||</sup> Γ̄<sup>1</sup> t<sub>z</sub> L<sub>||</sub> S<sup>nc</sup> J<sup>r</sup> T<sub>-</sub>,  
Gha-sao lord heart not collected,

120 J<sup>-</sup> S̄<sup>||</sup> Γ̄<sup>1</sup> t<sub>z</sub> L<sub>||</sub> I<sup>'z</sup>,  
Gha-sao lord took,

I<sup>'z</sup> J<sup>-</sup> S̄<sup>||</sup> Γ̄<sup>1</sup> t<sub>z</sub> L<sub>||</sub> T<sup>u</sup> t<sup>r</sup> T<sup>u</sup> T<sup>o</sup> D<sub>-</sub> D<sub>||</sub>  
took Gha-sao lord retainers soldiers did go

J<sup>r</sup> C<sub>n</sub> t<sub>o</sub>,  
until reached,

t<sub>o</sub>            J<sup>r</sup> J<sub>3</sub>    C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    J<sup>-</sup> J<sup>u</sup> C̄<sup>-</sup>.  
reached    Shi-byu    lord    homestead.

J<sup>-</sup> S̄<sup>u</sup>        C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    C̄<sup>δ</sup>        C̄<sup>u</sup>        C̄<sup>δ</sup>        L<sup>o</sup>        C<sub>u</sub>,  
Gha-sao    lord        raised    mouth    raised    lips    asked,

C<sub>u</sub>            J<sup>r</sup> J<sub>3</sub>    C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    J<sup>-</sup> S̄<sup>u</sup>        T<sub>nc</sub>.  
asked    Shi-byu    lord    thoughts    true.

125 J<sup>r</sup> J<sub>3</sub>        C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    ɳ<sub>n</sub>        J<sup>-</sup> S̄<sup>u</sup>        T<sub>nc</sub>.  
          Shi-byu    lord    said    thoughts    true.

J<sup>r</sup> J<sub>3</sub>        C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    J<sup>r</sup> C̄<sup>no</sup> C̄<sup>n</sup>,  
Shi-byu    lord        spoke,

J<sup>r</sup> J<sub>3</sub>        C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    C̄<sub>n</sub>        ɳ<sub>u</sub>        C̄<sup>o</sup>,  
Shi-byu    lord        thus    did    allow,

C̄<sup>o</sup>            ɳ<sub>o</sub>        T<sup>u</sup> t<sup>r</sup> T<sup>u</sup> t<sup>-</sup>    I<sup>'</sup>,  
allow    cause        troops    take,

I<sup>'</sup>            J<sup>-</sup> S̄<sup>u</sup>        C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    C̄<sup>u</sup>        ɳ<sub>11</sub>        C<sub>u</sub>.  
take    Gha-sao    lord    with    go    look.

130 J<sup>-</sup> S̄<sup>u</sup>        C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>        ɳ<sup>δ</sup>,  
          Gha-sao    lord        observed,

ɳ<sup>δ</sup>            Λ<sub>κ</sub> C̄<sup>no</sup>    L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>    L<sub>11</sub>        J<sup>n</sup> L<sub>o</sub>        C<sup>no</sup>        C̄<sup>u</sup>.  
observed    man        Li-dao    city    circular    situated    on

C̄<sup>u</sup>,  
plain,

V<sub>3</sub>            L<sup>nc</sup>        J<sup>r</sup> C̄<sub>n</sub>        C<sup>no</sup>        C̄<sup>u</sup>        T<sub>nc</sub>,  
fields    paddy    deserted    situated    on    flat land,

t<sup>r</sup> T<sub>11</sub> J<sup>δ</sup> L<sub>u</sub>        C<sup>no</sup>        C̄<sup>u</sup>        T<sup>n</sup>.  
cotton            situated    on    land.

J<sup>-</sup> S̄<sup>u</sup>        C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    T<sub>u</sub>        T̄<sup>o</sup> L<sup>n</sup> S<sup>r</sup>        T̄<sup>o</sup> L<sub>o</sub>        t<sub>o</sub>,  
Gha-sao    lord        then    returned    came back    reached,

135 t<sub>o</sub>            J<sup>r</sup> J<sub>3</sub>    C̄<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>    J<sup>-</sup> J<sup>u</sup> C̄<sup>-</sup>.  
          reached    Shi-byu    lord    homestead.

J<sup>r</sup> ɿ<sub>3</sub> ǃ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub> ǃ<sup>δ</sup> Cǃ<sup>11</sup> ǃ<sup>δ</sup> L<sup>o</sup> C<sub>v</sub>,  
Shi-byu lord raised mouth raised lips asked,

C<sub>v</sub> T<sub>nc</sub> L<sub>-</sub> C<sup>u</sup> ǃ<sup>r</sup>.  
asked query has been matter deceive.

J<sup>-</sup> ʂ<sup>11</sup> ǃ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub> ǃ<sup>ʔ</sup> ǃ<sup>ʔ</sup> L<sup>n</sup> ǃ<sup>11</sup> T<sup>n</sup>,  
Gha-sao lord shook head replied,

ǃ<sub>-</sub> ɿ<sub>-</sub> ɿ<sub>v</sub> J<sup>r</sup> ɿ<sub>3</sub> ǃ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub> J<sup>-</sup> ʂ<sup>11</sup> ǃ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>  
only there are that Shi-byu lord Gha-sao lord

140 Λ<sub>ε</sub> ǃ<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub> Y<sup>n</sup> L<sup>u</sup> S<sup>nc</sup>.  
man Li-dao one classifier heart.

ǃ<sup>-</sup> ɿ<sub>v</sub> J<sup>-</sup> Cǃ<sub>11</sub> ǃ<sup>no</sup> T<sup>n</sup> V<sub>11</sub> ǃ<sub>n</sub>,  
if that Ruling Race thus,

V<sup>δ</sup> T<sup>n</sup> Cǃ<sup>u</sup> Cǃ<sup>o</sup> T<sub>-</sub> Cǃ<sub>v</sub> ǃ<sup>ʔ</sup>,  
surrounding make noise come afterwards,

J<sup>r</sup> ɿ<sub>3</sub> ǃ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>, J<sup>-</sup> ʂ<sup>11</sup> ǃ<sup>1</sup> t<sub>3</sub> L<sub>11</sub>, Λ<sub>ε</sub> ǃ<sup>no</sup> L<sup>n</sup> T<sub>11</sub>,  
Shi-bye lord, Gha-sao lord, man Li-dao,

T<sup>ʔ</sup><sub>3</sub> Δ<sup>δ</sup> T<sup>ʔ</sup><sub>3</sub> ʂ<sub>o</sub> Y<sup>n</sup> T<sup>δ</sup>  
put forth effort put forth strength one purpose

T<sub>ε</sub>,  
go out,

145 T<sup>ʔ</sup><sub>3</sub> Δ<sup>δ</sup> T<sup>ʔ</sup><sub>3</sub> ʂ<sub>o</sub> Y<sup>n</sup> T<sup>δ</sup>  
put forth effort put forth strength one purpose

J<sub>-</sub>.  
meet.

J<sup>δ</sup> Δ<sup>n</sup> Y<sup>-</sup> C<sub>-</sub> ǃ<sub>n</sub> ʂ<sup>11</sup> Δ<sup>u</sup> ʂ<sup>11</sup> Δ<sub>11</sub> ʂ<sup>o</sup>,  
river A-na thus dark forests large,

ǃ<sup>o</sup> t<sup>r</sup> J<sup>-</sup> CΔ<sub>11</sub> C<sup>no</sup>.  
tigers striped lived.

J<sup>δ</sup> Δ<sup>n</sup> Y<sup>-</sup> C<sub>-</sub> ǃ<sub>n</sub> ʂ<sup>11</sup> Δ<sup>u</sup> ʂ<sup>11</sup> Δ<sub>11</sub> ǃ<sup>11</sup>,  
river A-na thus dark forests many,

CT' [n L' ]'' t''.  
deer dwelt.

150 Λ< [no L' T'' T'' [n,  
man Li-dao said thus,

[° ]o Λ'' [no L' T'' C'' CT'' 3.  
allow cause man Li-dao live in the forest.

Λ< [no L' T'' T'' Λn T'' [n C'',  
man Li-dao descendants lived,

C'' T'' J̄ Δn Y' C' T'' CT'' t'.  
lived in river A-na woods.

Λ< [no L' T'' T'' Λn T'' [n CT', L' L'',  
man Li-dao descendants went cleared forest,

155 J' t' J' t' T'' Λ< [no L' T''  
sowed yellow millet sowed millet for man Li-dao

C'',  
eat,

J' S' 'C̄ 'C̄ Λn Λ< [no L' T''  
sowed glutinous millet ears nurture man Li-dao

ɔn T'' [n [n.  
plural offspring thus.

Λ< [no L' T'' [n ɔ- C'',  
man Li-dao thus did live,

C'' T'' Cn Y'' [u ]'' t'  
lived get connector one twelve year cycle thirteen

J''.  
years.